

COM S'ANOMENA... ?

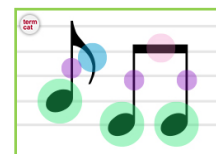
Hard power o soft power: el poder dels estats? En relacions internacionals és



habitual empar els termes **hard power** i **soft power**, termes oposats que descriuen diferents tipus de poder que pot exercir un estat, una organització internacional o un actor no governamental. Aquests dos conceptes els va formular el polític nord-americà Joseph Nye, i el TERMCAT ha fixat recentment les formes **poder dur** i **poder suau**, respectivament, per a fer-hi referència. El **poder dur** designa el poder coactiu d'un actor internacional, el qual es mesura en funció dels seus atributs i la voluntat d'emprar-los. El poder dur recorre sovint a l'amenaça o l'ús de la força, les sancions econòmiques i, menys habitualment, a l'ús d'incentius. D'altra banda, el **poder suau** fa referència a la capacitat de convicció i d'influència que té un actor internacional per a aconseguir que un altre actor tingui els mateixos objectius que ell. Aquesta capacitat de persuasió s'aconsegueix, essencialment, amb recursos intangibles com la cultura, els valors o la ideologia, i, secundàriament, amb l'ús de recursos econòmics.

NOTÍCIES

Infografia musical. En ocasió de la celebració del Dia de la Música, es difon una [nova infografia](#) que fa difusió dels termes amb què es designen les diverses parts de la nota musical. La infografia presenta els termes clau (*cap, barra, plica o pal i ganxo o cua*), il·lustrats i amb els equivalents en castellà, francès i anglès.



Terminologia de ciències de la salut. Aquest diccionari s'ha actualitzat amb la



incorporació de nous termes dels àmbits de les malalties infeccioses. El diccionari aplega la terminologia procedent de disset diccionaris relacionats amb les ciències mèdiques i farmacològiques, elaborats amb l'assessorament del TERMCAT. Amb aquesta actualització s'ofereix de manera unitària la consulta de 16.066 fitxes terminològiques, que inclouen la denominació en català, equivalents en castellà, francès, anglès i alemany, definició i, en alguns casos, notes amb informació complementària.

Es pot accedir al diccionari des de l'apartat de [Diccionaris en Línia](#) del web, que recull els disset títols d'aquesta *Terminologia de ciències de la salut*, a més d'un centenar d'altres repertoris terminològics d'àmbits especialitzats.

Pesca per SMS o pesca de credencials? L'alternativa al mot anglès *phishing* és ***pesca de credencials***. Es tracta de la pràctica consistent a enviar correus electrònics, generalment de manera indiscriminada, suplantant la identitat d'una entitat financera o d'una altra organització amb l'objectiu d'obtenir informació personal dels destinataris que pugui ser utilitzada posteriorment amb finalitats fraudulentas. Els correus electrònics insten els destinataris a clicar sobre enllaços que, aparentment, menen a la pàgina web de l'entitat que se suplanta, però que en realitat porten a pàgines fraudulentas des d'on es poden robar noms d'usuari i contrasenyes, números de targetes de crèdit, etc.

En anglès, també s'ha creat el terme relacionat *smishing*, per referir-se a la pesca de credencials que es porta a terme mitjançant l'enviament de missatges SMS. En català, l'anomenem ***pesca per SMS***.

Si teniu interès amb la terminologia vinculada a la seguretat informàtica, podeu consultar la ***Terminologia de la ciberseguretat***, que recull termes amb definicions i equivalents en castellà, anglès i francès.

Recursos lingüístics

<p>Diccionari de la llengua catalana (DIEC 2) Optimot (consultes lingüístiques en línia) Parla.cat (cursos de català en línia) Softcatalà (corrector ortogràfic i gramatical) Softcatalà (programari i recursos informàtics en llengua catalana) Traductor automàtic Apertium (plataforma lliure de codi obert) Diccionari de dret administratiu Terminologia jurídica</p>
--